

**CONGRESO DE LA REPÚBLICA
PRIMERA LEGISLATURA ORDINARIA DE 2001**

**TRANSCRIPCIÓN DEL AUDIO N.º 1613 - A
(Los Videos Núms. 1610; 1611 y 1612 tienen partes del Audio N.º 1613-A)**

“DIALOGO - DOCTOR - DON 2 AMERICANOS - ROSAS”

DEL 22 DE JULIO DE 1999

—Inicio del Audio N.º 1613-A y del Vídeo N.º 1612.

El señor .— No hay estoy trabajando (?)

El señor .— Y (?) solito.

El señor .— Tres días más.

El señor .— Tres días más.

El señor ROZAS.— (?) rápido.

El señor DON.— El sabe pues (?)

El señor ROZAS.— ¿Te quedas?

El señor DON.— No, no, no. (?) tres días ¿no? Quince días, quince días. (?) no, sé si.

El señor ROZAS.— Tu has salido en reemplazo de (?)

(Risas).

El señor (2).— (?) segundo de la oficina.

El señor ROZAS.— Ya.

El señor DON.— Claro pero (?) absolutos paisanos y ellos van a mucho al trabajo, mucho interés, en general.

El señor ROZAS.— ¿Habla bien el español?

El señor (1).— Más o menos.

El señor ROZAS.— Ah ya.

El señor DON.— Entonces, nuestro programa en cuanto a (?)

El señor ROZAS.— Sí.

El señor DON.— Es una cosa pequeño es sumamente extremistas (?) pero (?) eso es muy importante.

El señor .— Me dijeron que anoche.

El señor ROZAS.— Anoche.

El señor DON.— A las 10.

El señor ROZAS.— Está bien. ¿Están trabajando?

El señor DON.— Sí tres o cuatro días más porque (?) veinticinco, veintiséis.

El señor ROZAS.— Así es.

El señor DON.— Eso una operación contra (?) estamos trabajando juntos, vamos para la (?) excelentemente, tenemos seis sitios, seis, cadetes, más o menos veintidós, veinticinco personas, entonces creo (?) chocados (?) dónde está la (?)

El señor (1).— Claro.

El señor DON.— Ya pero es otro problema. Donde está exactamente (?) es un grupo de transportadores.

El señor ROZAS.— Ah, transportistas.

El señor DON.— Sí el transportista es (?) muy importante, excelente. En los últimos ocho o nueve meses (?) este tipo de transportación privada.

El señor (1).— Cuando estaba la semana pasada en Italia.

El señor ROZAS.— Sí.

El señor (1).— Los periódicos hablaron de una red de narcotraficantes peruanos que estaban transportando narcóticos a España.

El señor ROZAS.— A sí, eso es.

El señor DON.— No eso no culminó.

El señor ROZAS.— No, eso.

El señor (1).— Para que el grupo de los peruanos y (?)

El señor DON.— Ya, pero eso es otra organización, otra organización.

El señor ROZAS.— Estuvo por acá pues el, el Jefe del Servicio de Inteligencia de España.

El señor DON.— Ah, ya.

El señor ROZAS.— Vino hacer una visita, estuvo en Buenos Aires y vino acá a Lima.

El señor DON.— Aja. Para hablar de.

El señor ROZAS.— Para hacer coordinaciones, de cooperación de apoyo.

El señor (1).— Y sobre todo de narcotráfico.

El señor ROZAS.— Así es, sobre todo con eso, por ejemplo nosotros teníamos mucho, (?) inicio digamos sobre la operación esta que hizo al último (?)

El señor DON.— (?)

El señor ROZAS.— Así es, (?) entonces le hemos dado.

El señor DON.— Es muy interesante y nuevamente (?) reflejo (?) parte pequeño (?) otra cosa es interesante, los españoles tienen su propia teoría que parte de este (?) con lo que está pasando en nuestro país.

El señor (1).-- Por eso (?)

El señor DON.- No sé si es (?) es posible, pero el precio es más alto en Europa y entonces este, no es lógico para mí, que eso lo van a pasar España para luego regresar a (?)

El señor ROZAS.— Bueno la demostración está con esa embarcación que agarraron por Canarias.

El señor (1).— Sí, diez toneladas.

El señor ROZAS.— O sea, la embarcación no ha salido de Estados Unidos.

El señor DON.— No, eso es de Colombia.

El señor ROZAS.— Así es. Ha entrado al Canal, de allí al Caribe y se ha ido por la ruta de las Islas Canarias.

El señor (1).— Ya. Pero de Perú.

El señor DON.— No, no, no, es Buenaventura.

El señor ROZAS.— Buenaventura.

El señor DON.— Diez, diez, diez toneladas.

El señor ROZAS.— Sí.

El señor (1).— Diez toneladas.

El señor ROZAS.— Lo que sucede es que es una buena cantidad. Ahora si eso es hormiga.

El señor (1).— Pero en Washington parece que tiene, como se dice, evidencia, que hay una (?) de España (?) no mucho pero(?)

El señor DON.- Se diría que hay mucho movimiento marítimo entre España específicamente y el (?)

El señor ROZAS.— Por la pesca ¿No es cierto? Por la pesca de altura que ahí van todas las embarcaciones españolas que están allí frente a Canadá y a la costa norte de ustedes.

El señor DON.— Sí. Entonces es, y claro hay más concentraciones en eso, les hablo de Europa (?) sus techos grandes de eso. Si queremos hablo de.

El señor ROZAS.— Ahora claro como (?) si la droga va a llegar a España y de nuevo para traerla a América, lo veo yo, bueno, de todas maneras si hay algún indicio bueno, hay que investigarse ¿no?

El señor DON.— Pero, a mí me parece que hay mejoría, (?) en Europa.

El señor ROZAS.— Así es.

El señor DON.— Y (?) también

El señor ROZAS.— Los países estos ahora de Hungría, Checoslovaquia, parece que el monto de pago es elevado.

El señor (1).— Es elevado porque hay delincuentes allá.

El señor ROZAS.— Así es.

Un poco la, la juventud, la población de estos países se está liberando de una serie de presiones en la cuales estaban, entonces hay, hay un poco de demanda digamos ¿no? Hay demanda y está con el precio arriba.

El señor DON.— No y por eso queremos un cambio acá, el precio esta subiendo otra vez, no sé si es una cosa crítica ¿no? Depende de (?) pero en este momento el precio se está (?) y (?) campos (?) por ejemplo hay mucho movimiento (?)

El señor ROZAS.— En la parte del turismo.

El señor DON.— Sí, entonces necesitamos reconsiderar eso y concentrar (?) por eso es muy importante que (?) más (?) muy cercano de las demandas, porque de eso vamos a mantener impacto, si tenemos más programas acá vamos esperar usar más sobrecostos, en (?) porque eso es (?) que tenemos con (?)

El señor (1).— Aja, sí.

El señor DON.— Es importante pero realmente es un consumo (?)

El señor (1).— Pero este problema (?) es la misma cosa, cuando no parte del origen.

El señor ROZAS.— Sí.

El señor (1).— Es mucho más difícil de hacer impacto.

El señor DON.— (?) posible (?) sino tienen ningún impacto en el precio, pues entonces no es tan importante (?) porque la estrategia, la estrategia tiene (?) reducir el precio, mantener un precio bajo.

El señor ROZAS.— Claro.

El señor DON.— Entonces (?)

(Risas).

El señor (2).— Una palabra que se hizo mucho acá es, interesante.

El señor (1).— Una palabra bien diplomática.

El señor (2).— Bien diplomática.

El señor DON.— (?) cree un montón de (?)

El señor ROZAS.— Este, tu vienes de frente de Washington acá.

El señor (1).— Sí, yo vengo de Washington, pero antes estaba en Panamá.

El señor ROZAS.— Ah, ya.

El señor (1).— Pero, antes de Panamá todo el tiempo en Europa.

Pero Panamá (?)

El señor ROZAS.— Bonito es Panamá.

El señor (1).— Sí, pero más bonito es.

El señor ROZAS.— Ah, sí.

El señor (1).— Y es un país mucho más interesante que Panamá.

El señor ROZAS.— (?)

El señor (2).— (?) en Panamá, muchísimo.

(Risas).

El señor (2).— Es increíble.

El señor (1).— No es la lluvia, es más es agua.

El señor ROZAS.— Yo me acuerdo cuando fui de teniente a (?)

El señor (1).— Aja.

El señor .— Te digo, primer día nomás, el día que tenían que entregarme el uniforme, botas... una lluvia y había que ir caminando, no había carro.

El señor DON.— No había.

El señor ROZAS.— (?) uno va caminando, hasta la barraca y llegamos con todo mojado.

El señor DON.— Pero eso cae todo el tiempo ¿ah?

El señor (2).— Sí.

El señor ROZAS.— Llueve fuerte.

El señor (1).— Es más que fuerte.

El señor ROZAS.— Más.

El señor (1).— Delante de la embajada, la lluvia, el agua sube hasta aquí en 10 minutos y mueren...

El señor DON.— Tu no vas a tener ese problema.

El señor (1).— Claro.

El señor (2) .— Sí, sí.

El señor DON.— La lluvia acá no es un problema.

El señor (1) .— Pero aquí hay humedad.

El señor ROZAS.— Sí.

El señor (1).— No hay lluvia pero...

El señor ROZAS.— Tenemos una humedad de noventa, noventa y cinco.

El señor DON.— Ah, ya.

El señor (1).— Allá es otra cosa con la lluvia y con el calor.

El señor ROZAS.— El calor pues.

El señor (1).— El calor increíble.

Todos los días 35 grados, lluvia, un verano.

El señor DON.- Realmente no estamos pues... Perú es una país de ilusiones (?)

El señor ROZAS.— Claro, como dices tú.

El señor (1).— Contrastes (?)

El señor DON.— Lima, es lima.

El señor ROZAS.— Hay cultura, ¿no?

El señor 1.— Sí, una grande cultura

El señor DON.- (?)

El señor ROZAS.— Y también hay diferentes zonas.

El señor DON.— Son muy diferentes.

El señor ROZAS.— Bonitas, bonitas.

El señor DON.— (?)

El señor ROZAS.— Ahora lo que estamos promoviendo pues el turismo aquí toda la zona de la selva, esto de Candamo, por ejemplo ¿no? que se está abriendo digamos para el turismo ¿no?

El señor (2).— Que es una historia muy interesante y el turismo si le puede ayudar mucho al país desarrollar.

El señor ROZAS.— Eso es lo que... bueno ahora hay una buena noticia ahí de la cadena esta de los hoteles, como se llama *Harol Johnson*, Estados Unidos va a invertir acá.

El señor DON.— Ah, no me digas.

El señor ROZAS.— Sí, van hacer una cadena como de ocho o diez hoteles.

El señor (1).— Ah, que bien.

El señor DON.— Ah, muy bien.

El señor ROZAS.— De un nivel digamos, no cinco estrellas ¿no?

El señor DON.— Sí, apoyan bien.

El señor ROZAS.— Pero sí tres.

El señor DON.— Está bien, esta bien.

El señor ROZAS.— Pero hay cuatro, para que, un turismo digamos que tenga acceso a alojarse.

El señor (2).— Exacto.

El señor DON.— Y eso es importante, (?) probable que tenemos (?)

El señor ROZAS.— Claro.

El señor DON.— Es cuestión de recursos.

El señor ROZAS.— Como dices tu, llega a un sitio y bueno, tiene que estar buscando ¿no?

El señor DON.— (?)

El señor ROZAS.— Haward Jhonson ha visto ¿no? ha hecho un estudio.

El señor (1).— Sí.

El señor ROZAS.— Más de seis meses de trabajo que, en que sitios y van a comenzar ¿no? En una sociedad parece con una, con ecuatorianos y peruanos.

El señor (1).— Que bien.

El señor ROZAS.— Porque Haward Jhonson también no deja que lado que ahora con la tranquilidad esta ya que tenemos con Ecuador, hay un circuito turístico muy interesante que es Galápagos y después venir a Machu Picchu.

El señor (1).— Sí, sí es verdad.

El señor ROZAS.— ¿no?

El señor DON.— Es más fácil todo este dinero (?)

El señor (1).— Pero en estos momentos no hay las medidas para las inversiones que quiere el extranjero, está difícil.

El señor ROZAS.— Esta muy difícil ¿no?

El señor (1).— Mucho más difícil.

El señor ROZAS.— Pero nosotros estamos con toda las puertas abiertas para las posibilidades de inversiones, entonces este, ellos están tratando de, un planeamiento digamos de unos hoteles de tres estrellas, donde pues el turista, un poco que llamamos de mochila.

El señor (2).— Exacto.

El señor ROZAS.— ¿no? Llegue y diga ¿cuánto cuesta? cuarenta dólares, “bueno me puedo alojar” ¿no? Nosotros le decimos ciento veinte, ciento cincuenta dólares la habitación, no va.

El señor (1) .— Sí, (?) limpias.

El señor ROZAS.— Así es. Las veces que yo he tenido alguna oportunidad, creo que me he alojado en uno o en dos ahí, en la cadena esta Haward Johnson, los hoteles digamos te brindan todas las facilidades ¿no?.

El señor (2).— Y para solventar tienen un nombre conocido, y cuando hay nombres conocidos hay más cadenas de hoteles, por lo menos los americanos cuando vienen.

El señor DON.— Tienen más confianza.

El señor (2).— Tienen más confianza.

El señor ROZAS.— Así es, no, ya ellos ven ahí en.

El señor (2).— Eso es muy importante.

El señor ROZAS.— No, algo, a ver la lista y bueno este es este, que le podemos decir pues Perú Haward Johnson (?) como dices tú, yo ahí quiero ¿no?

El señor DON.— Así es.

El señor ROZAS.— Bueno, lamentablemente pues no, este, siempre los nombres, la propaganda siempre.

El señor (2).— Lo mismo ha tomado, ha hecho eso (?) ya tiene varios hoteles en Latinoamérica.

El señor DON.— Hay uno en Miraflores.

El señor (2).— Pero ellos hicieron hoteles más lujosos, muchos de los que vienen los turistas en mochila, no pueden pagar eso para quedar en (?) le da otra opción.

El señor ROZAS.— Otra, otra, otra óptica le va dar, digamos, como te decía ¿no? de un turista ¿no? a veces que esos de grupo que son cinco, seis, turismo de aventura.

El señor (2).— Exacto.

El señor (1).— Hay más turistas de Latinoamérica también.

El señor ROZAS.— Y también de Latinoamérica. Nosotros mismos, porque a veces pues este, no aquí el hombre.

El señor DON.— El país es para tener turistas que van a regresar. En este momento hay mucho que van a visitar el Perú una vez.

El señor ROZAS.— Claro.

El señor DON.— Visitar Cuzco, (?) Machu Picchu, gracias, chau; pero y, es casi muchos, es un montón de otros sitios, realmente y en ese sentido más interesante y más importante, culturalmente e históricamente, de ahí Machu Picchu, de ahí (?) pero no hay, no hay nada, entonces, el futuro depende de eso mucho, cómo se puede.

El señor ROZAS.— Ahora, tu sabes que esto de....

Esto de, el turismo pues, como dicen y la propaganda esto, prácticamente es de persona a persona porque ¿adónde has ido? “Pucha que me fui al Perú, al Cuzco, Machu Picchu que bien, buen hotel, me han atendido bien, ah, caramba, yo el otro año me voy”.

El señor DON.— (?)

El señor ROZAS.— A veces un poco la propaganda esa fría de.

El señor DON.— Sí.

El señor ROZAS.— ¿No? Escrita no.

El señor (1).— No hace (?)

El señor ROZAS.— No entra, la propaganda esa de que uno a un familiar, a un amigo, le dice, ¿dónde has estado? “Me han atendido bien esto”, esa llega más, tiene más profundidad, porque... me pasee por aquí, me costo mínimo, esto, a caramba, yo el otro año me voy para allá.

El señor DON.— En el año pasado tuvimos 600 mil turistas, 600 mil. Este año la (?) es más pues, de casi, cercana de 800.

El señor ROZAS.— Por ejemplo Paracas si tu has ido, hay un grupo español que quiere hacer un.

El señor DON.— Un hotel Real.

El señor ROZAS.— Un hotel, tipo ¿cómo le llaman a este? Cadena, un tipo resort.

El señor DON.— Ya.

El señor ROZAS.— ¿No?

El señor DON.— Está bien, es un buen.

El señor ROZAS.— Vaya tres días, vaya cuatro días, paga por tres ¿no? con todo incluido.

El señor DON.— (?) tenemos solamente si contar a Paracas.

El señor ROZAS.— El Hotel Paracas que ya es.

El señor DON.— Rústico.

El señor ROZAS.— Antiguo, rústico.

El señor DON.— Es rústico.

El señor (1).— ¿Dónde está?

El señor DON.— Está en Paracas. Es parte sur.

El señor ROZAS.— Por el Sur.

El señor (1).— Por la costa.

El señor ROZAS.— Donde están las ruinas de Nazca, donde están las líneas de Nazca.

El señor DON.— (?) Ica, Nazca y hay un lugar. Hay una isla como Galápagos.

El señor ROZAS.— Sí.

El señor DON.— Pero más pequeño, Ballestas.

El señor (1).— Aja.

El señor DON.— Ballestas creo le llaman y hay un Parque Nacional.

El señor (2).— Sí.

El señor ROZAS.— Ya, esto es interesante, por si acaso si hay un (?) español que quiere hacer tipo resort la gente va ir. Que no sea muy caro.

El señor DON.— ¿no? Y es un sitio estratégico porque es cercano de Nazca y entonces van.

El señor ROZAS.— Así es.

El señor DON.— (?) ruinas, entonces.

El señor ROZAS.— Tiene, tiene para movilizar allí al turista, que vea las Islas Ballestas, las ruinas...

El señor DON.— Necesitamos cambiar el olor de Pisco.

El señor ROZAS.— Ah, de Pisco.

El señor DON.— Hay unos vientos (?) no están en la dirección, ay, caramba(?)

El señor (1).— (?)

El señor DON.— De pescado, pues.

(Risas).

El señor ROZAS.— A veces las fábricas de harina.

El señor DON.— No y eso.

El señor ROZAS.— Lo otro es lo de las conchas.

El señor DON.— Conchas.

El señor (1).— Claro (?) también.

El señor ROZAS.— Hay todo tipo de Conchas ¿no?

El señor DON.— (?) es una palabra por turistas (?)

El señor ROZAS.— Ah sí, a partir de las 12 del día arranca.

El señor DON.— Aja. En abril, abril (?) es un día (?)

El señor ROZAS.— Pero todo el tiempo van.

El señor DON.— Todo el tiempo.

Pero está bien por una diversión, fin de semana, está bien, está bien.

El señor ROZAS.— ¿No? Estos quieren ya parece que están ya ubicando la área ¿no?

El señor DON.— Sí. (?) en Ica ellos tienen.

El señor ROZAS.— ¿Tu has ido a Puerto Maldonado?

El señor DON.— No, no he tenido, últimamente no he tenido mucho (?)

El señor ROZAS.— (?) selva de, donde está la zona esta, para visitar el, la.

El señor (1).— Hay un lugar donde hay.

El señor ROZAS.— El Manu, Manú.

El señor DON.— Manú.

El señor ROZAS.— El Manú y después ahora Candamo.

El señor (1).— Candamo.

El señor ROZAS.— Sí, que son zonas intangibles.

El señor (1).— Ah, sí, sí, sí.

El señor ROZAS.— Digamos ¿no?

El señor (1).— He leído un poco de.

El señor DON.— Pero eso es un pretexto realmente (?) y otras están.

El señor (1).— Están trabajando allá.

El señor (2).— Trabajando ahí.

El señor DON.— A veces tenemos (?) a veces tenemos (?)

El señor ROZAS.— Y allí hay un buen aeropuerto.

El señor DON.— Excelente.

El señor ROZAS.— Una pista que tiene más de dos mil, tiene de dos mil ochocientos metros la pista.

El señor DON.— No hay ningún (?) es una pista increíble.

(Risas).

El señor ROZAS.— Es una buena pista, con un avión.

El señor DON.— Bueno, pero en este momento el (?) es para poner dos tucanos allá.

El señor ROZAS.— Ahí.

El señor DON.— Porque realmente tenemos mucho tráfico en el (?)

El señor ROZAS.— Sí.

El señor DON.— Y en este momento (?) capacidad para cerrar.

El señor ROZAS.— Claro esa zona ¿no? Inclusive había que ver, ponerle un.

El señor DON.— (?) una vez que (?) plataformas.

El señor ROZAS.— ¿No?

El señor DON.— Necesitamos (?)

El señor (1).— para cambiar.

El señor DON.— Realmente (?)

El señor ROZAS.— ¿no?

El señor DON.— No, porque si no tenemos un sistema integral.

El señor ROZAS.— Integrado ¿no?

El señor DON.— Si no tenemos eso, pues no va...

El señor ROZAS.— Claro, porque la otra vez en una conferencia en Washington, si no me equivoco, que salió ahí la señora, señorita está María Salazar.

El señor DON.— (?)

El señor ROZAS.— La sub, sub.

El señor DON.— Sub, sub, sub.

(Risas).

El señor ROZAS.— ¿No?

El señor DON.— Secretaria de Defensa.

El señor ROZAS.— Defensa, habló algo pues ¿no? de la necesidad de la integración de.

El señor (1).— Del radar.

El señor ROZAS.— De radar con la cuestión del avión.

El señor DON.— La plataforma.

El señor ROZAS.— La plataforma aérea, la estación de tierra.

El señor (1).— Ah, ¿sí?.

El señor ROZAS.— Sí, eso.

El señor (1).— Porque tenemos sus radares en el norte, no funcionan muy bien.

El señor DON.— No funcionan.

El señor (1).— No van bien.

El señor (2).— No, me dan resultado, no funcionan.

El señor DON.— No funcionan. La otra cosa que es interesante, pero, usted dijo (?) anteriormente con (?) el presidente está acá.

El señor ROZAS.— Sí, sí.

El señor DON.— Pero hay discursos de intercambio de inteligencia porque ellos tienen este red de las zonas.

El señor ROZAS.— Bueno, han hecho pues, han hecho una inversión este, bastante fabulosa pues, en todo el (?) han hecho un control digamos este, en toda la frontera Amazónica.

El señor DON.— Entonces, ellos tienen una información y si ustedes pueden (?) ellos tienen el (?) a compartir eso evidentemente con ustedes, eso es una acción muy bien.

El señor ROZAS.— Claro, eso lo está viendo la Fuerza Aérea, no sé cómo va el avance.

El señor DON.— Primero pero es al Ejército.

Y allí (?) eso Fuerza Aérea no.

El señor ROZAS.— Sí, pero sabes que en Brasil esa, ese control lo tiene la Fuerza Aérea creo.

El señor DON.— (?) busca.

El señor ROZAS.— Sí.

El señor DON.— Pero hay.

El señor ROZAS.— O sea todo el sistema ese que han instalado son más 16 creo, radares creo.

El señor DON.— Pero ellos (?).

El señor ROZAS.— Son estaciones prácticamente, no es simplemente poner la torre en.

El señor (1).— Sí, pero ellos (?).

El señor DON.— Y es mover.

El señor ROZAS.— No y deben tener ahí todo el enlace pues ¿no? este, a través de.

El señor (2).— Pero no tienen los recursos para hacer el trabajo después de conseguir la información, no sé que van hacer si ven que hay aviones pasando por la frontera y después...

El señor DON.— Pero en ese momento no, ve, la única cosa ellos pueden compartir y mandar, información táctica (?)

El señor (2).— Eso es.

El señor DON.— (?)

El señor ROZAS.— Así es.

El señor DON.— Entonces, eso no existe en este momento.

El señor (1).— No, pero todavía no tiene el sistema.

El señor DON.— No, ellos empezaron en la primera parte de este año y seguramente que hay tres o cuatro(?)

El señor ROZAS.— No, no se como va el avance digamos ya de la operatividad.

El señor (1).— Ah, pero hay esos.

El señor DON.— Sí claro hay, hay, hay, pero no es integrado totalmente en este momento.

Pero seguramente que ya van a tener todo.

El señor ROZAS.— Claro, porque si tienen ellos todo un, todo un (?) toda una cadena, ya después viene la información.

—*Se levanta el señor Rozas y se activa el ojo de la cámara. Conversación ininteligible.*

—*Ingresa nuevamente el señor Rozas*

El señor (1) .— (?) ¿cómo?

El señor ROZAS.— Para los nervios.

El señor DON.— No.

El señor ROZAS.— Esto es interesante ¿no? Como ha dicho (?) ellos pueden tener la información esto, pero ya la parte táctica viene para acá.

El señor (2).— Pero que en dos años hay un base aérea de Brasil allá cerca para (?)

El señor DON.— No, realmente ellos siempre vienen una propuesta para introducir su ley (?) pero no, no, últimamente no, entonces.

El señor (1).— Pero, hay una ley ahora y el presidente lo quiere aplicar la ley.

El señor DON.— Si..

El señor (1).— Porque hay un problema en (?)

El señor DON.— Es igual

El señor (1) .— Sí.

El señor DON.— Entonces, no funciona, pero está bien, porque ellos tienen la capacidad recoger información y eso es, eso es la cosa más importante de todo.

El señor ROZAS.— Claro, pero también tenemos que ver ¿no? de que la línea de frontera bueno este, ha hecho, el avión puede hacer esto, sale, entra, sale entra, no sé, eso es una posición.

El señor DON.— Exacto.

El señor (1).— El presidente por eso está aquí hoy.

El señor ROZAS.— Sí, ha venido.

El señor (2).— ¿Vino anoche?

El señor ROZAS.— Anoche ha llegado.

El señor (1).— Anoche ah.

El señor ROZAS.— Para el operativo.

El señor DON.— Ya no es tan, tan (?)

El señor (1).— (?) venir a almorzar con nosotros para hablar de esto.

(Risas).

El señor DON.— Vamos a resolver todo (?)

El señor .— Sí.

El señor DON.— No, pero sí, eso es muy importante, si es bilateral que nuestro hermano es mejor, porque lo estaba pidiendo. Pero si es algo (?) está bien, está bien.

El señor ROZAS.— Es un avance digamos ¿no?

El señor DON.— Lo necesitamos importamos informaciones, eso es parte del problema.

El señor ROZAS.— Sí, porque con la plataforma se cierra, no hacemos nada, no está esa información, a dónde van a salir y con el caso este también.

El señor DON.— (?) ellos no van a estar hablando como antes, (?) tu tienes mucho éxito ahora.

El señor (2).— (?)

El señor DON.— (?) principalmente, pero si ellos no están hablando cuando eso no, ahora (?) prefería que le dieras un informante de la demandas y en ella digo que por ejemplo, una pista en un lugar cercano de esta área (?) Perú que el último seis semanas hubo doce vuelos, dos cada semana (?)

El señor ROZAS.— Esta zona es Leticia, (?) Caballo Cocha, digamos pucha (?)

El señor DON.— Y esta (?) insertar

Pero...

El señor ROZAS.— Tu sabes de hecho pues que estos aplican toda las medidas también estos fulanos ¿no? tu sabes de ellos todo (?)

El señor DON.— Todo, todo.

El señor ROZAS.— En un comienzo la detención también ¿no? por hambre pues ellos bajaron la altura también.

El señor DON.— Claro, solamente, es como esto, necesitamos mantener cohesión. Nada más

El señor ROZAS.— Así es.

El señor DON.— Presión y después de dieciocho meses, un poquito más en que no tuvimos ninguna acción, entonces, capacidad, ellos tienen menos temor, eso es un problema, entonces, no necesitamos restablecer eso.

El señor ROZAS.— (?)

El señor DON.— Necesitamos hacer eso. Entonces necesitamos solamente un éxito o dos, solamente por mes.

(Risas).

El señor DON.— Si tenemos eso. Esta bien, eso esta bien, eso está bien con respeto de las estrategias que se (?) nada más.

Lo otro es parte de la estrategia, (?) ellos están volando, tienen planes de vuelos legal, es otro (?)

De este a oeste.

Eso está (?) obviamente que no tienen (?)

El señor (2).— Son planes legales.

El señor DON.— Sí.

Específicamente en norte hay de Tumbes (?)y no hay ningún (3) persona, son pocas.

Es un desastre, es un desastre.

El señor ROZAS.— Bueno, ese es problema también, a veces ¿no? del mismo Miami, digamos el arribo a veces los vuelos, (?) de vuelo, sale la avioneta de tal sitio del Caribe, ingresan, salen, ingresan, salen, ya ellos llegado un momento dicen: ya por ahí está flojo el asunto y *sus* legalmente llegó, legalmente

—*Ingresar el señor Vladimiro Montesinos Torres.*

El señor MONTESINOS TORRES.— Hola.

No, ¿como éstas? ¿Cómo vamos?

El señor DON.— Ah, yo tengo.

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya está el documento o ¿no?

El señor DON.— Fase dos.

El señor MONTESINOS TORRES.— Fase dos, ¿Haber cómo es fase dos, dígame?

El señor DON.— Mira, mira, todo está bien, (?) equidad.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero eso no podemos cambiar.

El señor DON.— Vamos a mantener (?) en español pruebas, *okey* exacto, los derechos humanos es todos cambios que ustedes tienen, pero en esto la ley, dice que en la ley es, existe en la ley y no según nuestros abogados.

—*Inicio del Vídeo N.º 1611.*

—*Se observa la mesa servida.*

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero, pero, pero colisiona con nuestra ley, pues.

El señor DON.— En este (?) sí, nuevo escenario. Pero entendemos todo, nadie podrá hacer algo (?) contra una entidad.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero, pero, pero estamos firmando un documento donde

dice entidad y eso va contra la leyes peruanas, porque las entidades no tienen responsabilidades en la ley peruana.

El señor DON.— Realmente (?) realmente es igual la única cosa que ustedes...

El señor MONTESINOS TORRES.— Es como si te dijera tu empresa tiene responsabilidad, la empresa es una ficción.

El señor DON.— Sí ustedes pueden.

El señor MONTESINOS TORRES.— Es una ficción jurídica, es una persona jurídica, la persona jurídica no tiene responsabilidad, la responsabilidad tienen las personas naturales.

El señor (1).— Sí.

El señor MONTESINOS TORRES.— Eso va contra las leyes de acá, porque es como diríamos.

El señor (1).— Contra ley americana también.

El señor MONTESINOS TORRES.— Claro. Yo no entiendo porque están poniendo “entidad”, la entidad es, es instituciones y las instituciones son irresponsables, la responsabilidad la tienen los hombres que las dirigen, que las integran, entonces por eso es que en materia penal, porque estamos hablando acá de materia penal, de responsabilidades, de pruebas, de delitos.

Las responsabilidades si tu agarras a una empresa, no detienes a la empresa.

El señor (1).— Sí.

El señor MONTESINOS TORRES.— Porque la empresa es muebles, es escritorio, agarras a las personas.

El señor DON.— Y ¿cómo entienden eso en Perú?, porque el problema todavía es, es.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero, habría que, tienes que explicarle ahí a la gente.

El señor DON.— El problema es que no se tiene, si, si tu por eso estudias eso.

El señor MONTESINOS TORRES.— No es que, te digo porque nosotros hemos (?) para la ley peruana.

El señor DON.— ¿Cuál?

El señor MONTESINOS TORRES.— Entonces, tenemos que compatibilizar las leyes de ustedes con las leyes de nosotros, porque mira.

El señor DON.— Tenían otra (?) con algo.

El señor MONTESINOS TORRES.— Porque si nosotros ponemos aquí y esto sale para afuera, entonces, ¿qué va hacer la oposición? Va a decir, como ustedes están comprometiendo entidades, por ejemplo, puede ser Congreso de la República, es una entidad y el Congreso es una entidad, ¿es así o no?

—*Se observa al mozo.*

El señor MONTESINOS TORRES.— ¿Qué pasa si un congresista está incurrido en tráfico de

drogas? O está.

El señor .— Sí.

El señor MONTESINOS TORRES.— En lo que estamos diciendo, está violando la continuación para (?) ley o reglamento del Perú o de, estamos hablando violación o conspiración, como (?) ley o reglamento del gobierno del Perú o del gobierno de Estados Unidos, un congresista y por eso le vas a quitar (?) al Congreso Peruano.

¿Qué tiene que hacer el Congreso con la persona? No tiene que hacer nada. Ese es el problema, entonces, si esto sale, estamos hablando de violación, de conspiración de ley, de la ley peruana, en la ley peruana no hay entidad pues, en la ley peruana hay individuos, la responsabilidad penal es personal.

—Inicio del Vídeo N.º 1610.

—Se encuentra del pie el señor Montesinos Torres dos señores más.

El señor DON.— No, es igual para nosotros. No vamos a ser acción contra una entidad en mi país.

El señor MONTESINOS TORRES.— Sí, pero acá hay, o entidad en la cual se tengan, o sea, como puedes tener pruebas de la entidad, la entidad es la persona, serán digamos contra personas de una entidad, que es diferente.

El señor DON.— Bueno, si tu puedes estudiar eso, si hay, si tu tienes algo o (?) que pueden modificar eso.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero eso no es problema, no es problema.

—Montesinos lee rápido un documento.

El señor MONTESINOS TORRES.— “(?) son prueba fehacientes que tienen que ser (?) apropiada —bueno, apropiada, las investigaciones todas son apropiadas— (?) mejor sancione.

El señor DON.— Claro, más fuerte.

El señor MONTESINOS TORRES.— Eso no es problema, el único problema.

El señor DON.— Sí, claro.

El señor MONTESINOS TORRES.— Es esta palabrita.

Entonces, vamos almorzando pues.

—El señor Montesinos los invita a pasar a otra sala.

(Risas).

El señor MONTESINOS TORRES.— ¿No?

El señor .— Pero (?) abogado claro.

El señor MONTESINOS TORRES.— En mi tierra dicen primero mis alimentos, segundo mi sueldo y tercero lo que venga.

El señor DON.— Lo que venga.

(Risas).

El señor MONTESINOS TORRES.— Asiento.

El señor DON.— Voy abrir un poco mi saco.

El señor MONTESINOS TORRES.— Ponte cómodo nomás. Te hemos hecho un ceviche para que te despidas del ceviche.

El señor DON.— Ah, bueno, sí.

El señor MONTESINOS TORRES.— ¿Ah?

—*Ingresan los mozos a servir.*

El señor DON.— Entonces estudia eso (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya.

El señor ROZAS.— (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— Ponla en una mesa.

—*El señor Rozas sale a guardar el documento.*

—*Corte del diálogo del Video N.º 1610 y salta al Audio N.º 1613-B.*

El señor MONTESINOS TORRES.— Puede ser, puede ser un individuo que pertenezca a una entidad.

—*Ingresan el señor Rozas.*

Eso podría ser que pertenezca una entidad porque mira, la ley peruana habla de personas naturales y de personas jurídicas. Personas naturales son los seres humanos, personas jurídicas son las empresas que constituyen las personas naturales.

Las personas jurídicas son irresponsables penalmente, estamos hablando acá de responsabilidades penales.

El señor .— Claro.

El señor MONTESINOS TORRES.— O sea la comisión del delito de tráfico de drogas, en la legislación peruana o en la legislación americana, o sea, como es un delito multinacional, si el hombre comete el delito acá se somete a las leyes peruanas, si lo comete en Estados Unidos está sujeto a las leyes americanas.

Pero las empresas, las personas, las entidades no cometen delitos.

El señor DON.— No, son, es igual, en territorio, (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— Claro, entonces ¿por qué ponen entidades?

El señor 1.— Porque es una declaración política del (?) y ahora tiene que usar este lenguaje.

—*Empiezan a almorzar.*

El señor 2.— Este documento también es algo que si hay, un penal que van a ser contra alguien, no hay un penal, nada más se quita el, el dinero que viene de los Estados Unidos a este país. No hay un crimen que se oculte y eso es porque (?) y pueden ponerlo y pueden llevarlo. Allá (?) Estados Unidos saben también que no pueden hacer un caso jurídico contra una entidad.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero, pero estamos diciendo hay responsabilidad de la entidad o la persona, entonces.

El señor 2.— Y creo, creo que ellos están diciendo que en esa situación, este documento es más para la ley iguala las palabras que esta diciendo nuestro Congreso, por que es política.

El señor MONTESINOS TORRES.— Claro, pero el tema está en que, no necesariamente las concepciones políticas del Congreso de ustedes coincide con las concepciones políticas de acá y entonces nosotros también estamos en un año electoral y en ese año electoral ese documento sale para afuera, vamos a tener una fuerte (?) acá.

¿Qué, cómo el gobierno está suscribiendo un compromiso violando la ley peruana? Entonces, ese es el ángulo de y no solamente la ley peruana, si estamos violando la Constitución, porque la Constitución habla bien claro en materia de lo que es garantías de la Administración de Justicia y parece que las responsabilidades penales son de carácter individual, no son de carácter colectivo, entonces estamos yendo contra la Constitución del Estado, eso es lo que yo estoy dando, lo que trato de cuidar ¿no?

Entonces, muy bien lo hacemos, no nos pasa nada, firmamos el documento. Se firma el documento entonces tenemos un ángulo de batalla, ¿cómo el gobierno ha firmado contra la Constitución, ley? Entonces nos genera un problema de conflicto, la oposición nos hace conflicto y van a la... entonces, eso es lo que tratamos de evitar.

Mira, lo hemos dado una salida, nuestra relación debería ser la (?)

El señor .— Claro, pero si ustedes pueden encontrar una palabra o dos palabras en que podemos aceptar, el siguiente, yo pienso que sería, yo podría.

El señor MONTESINOS TORRES.— Yo pondría a un individuo perteneciente a una entidad.

El señor .— Claro.

El señor MONTESINOS TORRES.— ¿no? Yo hago suponer que yo pertenezco a DINANDRO, un individuo que pertenece a una entidad de (?) entonces este individuo de esta entidad tiene estas sanciones, entonces, así lo podríamos tratar así.

Un individuo perteneciente a una entidad que estuviera incurso en violación a las leyes peruanas y a las leyes americanas en conspiración contra el tráfico de, ese individuo ese individuo o individuos, podemos poner inclusive ¿no? y en realidad tampoco la nomenclatura.

El señor .— Vamos a tratar eso (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— La nomenclatura no es individuos, porque son personas.

El señor DON.— Claro.

El señor MONTESINOS TORRES.— Los individuos son adjetivos calificativos que no, no, entonces también el lenguaje tenemos no hacer redacciones contrarias al lenguaje.

El señor DON.— No, mire es como (?) en español vamos hacer pruebas, podríamos hacer (?) pero está bien.

El señor MONTESINOS TORRES.— Yo te (?) individuo perteneciente a una entidad, entonces, la palabra entidad existe y entonces el individuo existe, entonces la responsabilidad va al individuo que pertenece a una entidad que se descubra que un individuo que pertenece a una entidad que (?) esas cosas, la responsabilidad vendrá en la sanción, en la cuestión de fondos, etc. ¿no?

El señor DON.— Avances de la visita del presidente Cardoso y hay, tu vas a tener la oportunidad de con él de tal manera que (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— Esta noche, esta noche voy hablar con él, voy hablar el tema de narcotráfico.

El señor 2.— Y puente aéreo también.

El señor MONTESINOS TORRES.— Las dos cosas. Vamos hablar tres cosas, vamos a tener puente aéreo, intercambio de informaciones y relaciones de cooperación entre las Fuerzas Armadas en materia de narcotráfico.

El señor 2.— Ah, muy bien.

El señor MONTESINOS TORRES.— Vamos a firmar un convenio nosotros.

El señor DON.— Incluyendo información táctica.

El señor MONTESINOS TORRES.— Sí, claro.

El señor DON.— A mi me parece que eso es algo muy importante.

El señor MONTESINOS TORRES.— Porque es una visita de... tu sabes que Cardoso no ha ido a Ecuador, no ha querido ir a Ecuador.

El señor 1.— Ah no, ¿por qué no?

El señor MONTESINOS TORRES.— Porque hay una situación de inestabilidad política muy grave. Ese presidente Mahuad no dura 60 días más.

El señor 1.— ¿Así?

El señor MONTESINOS TORRES.— No, ya no. Definitivamente ya, ya el esquema es bien claro en el Ecuador. El presidente ¿qué hizo? Necesita balancear la economía de acuerdo al programa que le impone el Fondo Monetario, el programa del Fondo Monetario te dice a ti, usted me tiene que congelar el precio de la gasolina, me tiene usted que congelar el tema de ahorro, tienes usted que poner un tipo de cambio, tiene usted que tener cierta el uso del presupuesto neto en esta línea para que nosotros te podamos refinanciar la deuda.

Entonces él agarra y dentro de ese concepto de fondo empieza a adecuar la economía, pero como el Congreso le es adverso no tiene facultades, que pasa, el Congreso no le da las facultades, le da la medida de emergencia y el pueblo se levanta, el pueblo le hace disturbios y el retrocede en el tema de la gasolina y retrocede en el bloqueo del, del, de los depósitos en moneda extranjera.

¿Qué está haciendo con eso?

Lo único que está haciendo es, a un enfermo que está con cáncer le esta dando una mejoral, porque de aquí, la gente ahora, suspendió el tema de la huelga pero la suspendió en Iquitos, pero en Guayaquil sigue la cosa terrible.

Pero dentro de dos meses va a venir una inflación en tal nivel que la gente sale y hoy día, un pan que me costaba un dólar, mañana me costará cinco dólares, al día siguiente seis y al día siete, entonces la gente se va meter balazo uno a otro.

Entonces ¿qué va a pasar? De que a Mahuad le va suceder lo mismo que a Bucaram, dentro de 30, yo dijo más o menos 60 días el presidente del Congreso o alguien del Congreso va asumir la presidencia. Pero allá la cosa es más difícil, porque cuando asumió Alarcón en reemplazo de Bucaram había mayoría en el Congreso, pero hoy día en el Congreso nadie tiene mayoría, o sea eso va ser un pelea de grillos, en ese Congreso, se van agarrar a golpes.

Entonces, ¿qué va a pasar? Van a entrar los militares, eso no me cabe la menor duda, que vamos a tener ese (?)

El señor 1.— (?) sentido de responsabilidad.

El señor DON.— Por eso digo Pa, pa...

El señor MONTESINOS TORRES.— Paco Moncayo de repente es presidente Paco Moncayo.

El señor DON.— (?) ojalá.

El señor MONTESINOS TORRES.— Felizmente que tu vas a estar fuera.

El señor DON.— (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— Nos dejas acá a los amigos con el problema y (?) también van a estar fuera.

El señor DON.— Si va estar Washington.

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya, olvidándose de Ecuador, Paco Moncayo (?)

(Risas).

El señor DON.— Trabajando.

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya, no quiere saber nada de Bucaram, ni nada.

El señor DON.— Entonces Mahuad probablemente no va visitar Perú.

El señor MONTESINOS TORRES.— No, no viene, ya dijo que no viene.

El señor 1.— ¿Iba venir?

El señor DON.— Sí es conferencia en Argentina, no viene, no viene.

El señor MONTESINOS TORRES.— No viene.

El señor DON.— No viene.

El señor MONTESINOS TORRES.— Pero de repente ya ni llega.

Pero mira, el tema económico es imposible que lo puedan dar por eso es que (?) de hacer el Acuerdo de Paz antes de iniciar el programa económico, porque si no hacíamos la paz iniciando el problema económico había una (?) en ese momento hacer un Acuerdo Paz era imposible porque estas condiciones internas.

El señor 2.— No estaban.

El señor 2.— ¿Qué piensas de la, asesinato del congresista ecuatoriano *Cueca* *Cueco* hace dos, tres meses? (4)

El señor MONTESINOS TORRES.— Ya. Bueno, son problemas de las situaciones de (?) interna y política que se van dando (?) para generar un clima de desestabilización en (?)

El señor 1.— Porque el gobierno tiene que (?)

El señor MONTESINOS TORRES.— Sí, claro. Pero el gobierno puede decir muchas cosas pero la realidad no, no es.

—*Ruido de carros.*

El señor DON.— (?) es importante.

El señor MONTESINOS TORRES.— No, no, no, pero te digo yo, el tema es así, dentro de 60 días tenemos un nuevo presidente en Ecuador, no sé si será un presidente de civil o un presidente militar, yo digo que más va ejercer un presidente militar (?) y en cinco meses más en Chile vamos a tener un presidente militar.

El señor 1.— Sí.

El señor MONTESINOS TORRES.— Sí. Porque Lagos no va asumir la presidencia ni a cañones, ¿por qué? Porque Lagos es de la época de Salvador Allende, de los años 70 y lo primero que ha declarado es que cuando el asuma el gobierno en marzo del otro año, la mujer de Salvador Allende va ser la Ministra del Interior.

El señor .— Uy.

El señor MONTESINOS TORRES.— Que es la segunda (?) del gobierno y que va abrir investigaciones sobre derechos humanos a las Fuerzas Armadas.

Entonces, las Fuerzas Armadas chilenas que están ahora adoloridas por lo que le ha pasado a Pinochet y que se sienten incapaces de poder sacarlo de Gran Bretaña, no van a dejar ahora que le tiren el segundo golpe, el guantazo de ninguna manera.

Entonces, entre diciembre que sale Lagos y marzo se lo echan a Frei, no lo van a echar al que es, al elegido, seguramente al del actual. No van a ser tan tontos de tirarse contra el (?) se echan al actual cosa que el que salió elegido ya (?), y así se tiran.

El señor 2.— Entonces, si tenemos un gobierno militar en Chile.

—*Fin del Vídeo N.° 1612.*